

**Комитет по экономическим, социальным
и культурным правам****Заключительные замечания по объединенным
второму и третьему периодическим докладам
Лихтенштейна***

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел объединенные второй и третий периодические доклады Лихтенштейна (E/C.12/LIE/2-3) на своих 24-м и 25-м заседаниях (см. E/C.12/2017/SR.24 и 25), состоявшихся 7 и 8 июня 2017 года, и на своем 47-м заседании, состоявшемся 23 июня 2017 года, принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление объединенных второго и третьего периодических докладов государства-участника и представление письменных ответов на перечень вопросов (E/C.12/LIE/Q/2-3/Add.1). Комитет также ценит конструктивный и открытый диалог, который он провел с многопрофильной делегацией государства-участника.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных инструментов по правам человека:

а) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, – в 2017 году;

б) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, – в 2013 году;

в) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания – в 2006 году.

4. Комитет также приветствует принятые законодательные, институциональные и директивные меры с целью поощрения экономических, социальных и культурных прав в государстве-участнике, включая:

* Приняты Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его шестьдесят первой сессии (29 мая – 23 июня 2017 года).



- a) принятие в 2016 году Закона об Ассоциации Лихтенштейна по правам человека и последующее учреждение Ассоциации, выступающей в качестве национального правозащитного учреждения государства-участника;
- b) пересмотр в 2016 году Закона об убежище с целью ускорить процедуры предоставления убежища;
- c) принятие в 2008 году Закона о государственных служащих, который в отличие от отмененного Закона о гражданских служащих не включает запрещение гражданским служащим права на забастовку;
- d) принятие в 2009 году декларации Лихтенштейна, по которой государство-участник обязалось осуществлять глобальные стандарты транспарентности и обмена информацией, как они были разработаны Организацией экономического сотрудничества и развития, и последующее заключение 17 соглашений относительно двойного налогообложения и 27 соглашений относительно обмена налоговой информацией в рамках усилий по борьбе со схемами уклонения от налогов;
- e) принятие Закона о детях и молодежи 2009 года, включающего принцип недискриминации и защиты детей и подростков от насильственного воспитания;
- f) принятие в 2007 году Закона о помощи жертвам, согласно которому в 2008 году было учреждено Бюро по оказанию помощи жертвам, занимающееся предоставлением консультативной, медицинской, психологической и финансовой помощи жертвам уголовных правонарушений и их семье;
- g) пересмотр в 2006 и 2011 годах Закона о гендерном равенстве в порядке инкорпорации директив Европейского союза относительно дискриминации и сексуального домогательства на рабочем месте.

C. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Национальное правозащитное учреждение

5. Комитет ценит учреждение Ассоциации Лихтенштейна по правам человека и информацию об избрании членов ее правления. Однако из-за ограниченности предоставленной информации о характере работы, проводимой Ассоциацией, остается неясным, уполномочена ли она получать жалобы отдельных лиц на предполагаемые нарушения прав по Пакту, и каков будет статус ее рекомендаций (статья 1).

6. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы Ассоциация по правам человека располагала широким мандатом на поощрение и защиту прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, в русле принципов, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и предоставлять ей адекватные финансовые и людские ресурсы. В этом отношении Комитет побуждает государство-участник в свое время запросить аккредитацию Ассоциации у Подкомитета по аккредитации в составе Глобального альянса национальных правозащитных учреждений. Комитет отсылает государство-участник к своему замечанию общего порядка № 10 (1998) о роли национальных учреждений по правам человека в защите экономических, социальных и культурных прав.

Официальная помощь в целях развития

7. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что официальная помощь государства-участника в целях развития оказывается ниже согласованного на международном уровне обязательства в размере 0,7% валового национального дохода (ВНД) и снижается с 2012 года (пункт 1 статьи 2).

8. **Комитет рекомендует государству-участнику поступательно наращивать размер своей лепты на официальную помощь в целях развития с целью добиться реализации международного обязательства в размере 0,7% своего ВНД и в полной мере инкорпорировать права, содержащиеся в Пакте, при разработке своей политики по сотрудничеству в целях развития, включая оценку воздействия на права человека.**

Международное сотрудничество в максимальных пределах имеющихся ресурсов

9. Одобряя текущие усилия государства-участника по борьбе с коррупцией, по достижению транспарентности и по недопущению схем уклонения от налогов в международном масштабе, Комитет, однако, испытывает озабоченность в связи с потенциальным воздействием частных фондов, базирующихся в государстве-участнике, на его усилия по борьбе с уклонением от налогов и налоговыми злоупотреблениями и на способность других государств-участников выполнять свои обязательства по мобилизации максимума наличных ресурсов на осуществление экономических, социальных и культурных прав (пункт 1 статьи 2).

10. **Комитет рекомендует государству-участнику и впредь укреплять свои меры по борьбе с уклонением от налогов и налоговыми злоупотреблениями, в том числе обеспечив подчинение частных фондов необходимым регламентациям, с тем чтобы содействовать усилиям других государств-участников по борьбе с уклонением от налогов и налоговыми злоупотреблениями. Комитет далее рекомендует государству-участнику предоставить в своем следующем периодическом докладе детальную информацию об эффекте таких мер и о возбужденных соответствующих расследованиях и их итогах. Комитет отсылает государство-участник к своему замечанию общего порядка № 24 (2017) об обязательствах государств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах в контексте предпринимательской деятельности, пункт 37.**

Антидискриминационное законодательство

11. Отмечая поправку к статье 283 Уголовного кодекса, которая расширила перечень запрещенных оснований для дискриминации, Комитет испытывает сожаление в связи с отсутствием в государстве-участнике всеобъемлющего антидискриминационного законодательства (статья 2).

12. **Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющее антидискриминационное законодательство, которое включало бы все запрещенные основания для дискриминации, охватывало не только прямую, но и косвенную дискриминацию и предусматривало осуществление временных специальных мер и средств правовой защиты в интересах жертв, и обеспечить его систематическое применение. Комитет отсылает государство-участник к своему замечанию общего порядка № 20 (2009) о недискриминации в отношении экономических, социальных и культурных прав.**

Инвалиды

13. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием статистических данных о пользовании инвалидами правами по Пакту. Комитет также испытывает озабоченность в связи с тем, что в соответствующее законодательство не инкорпорировано понятие разумного приспособления, что может способствовать фактической дискриминации инвалидов (статья 2).

14. **Комитет рекомендует государству-участнику собирать дезагрегированные данные с целью мониторинга пользования инвалидами экономическими, социальными и культурными правами и предоставить в следующем периодическом докладе информацию и статистические данные в этом**

отношении. Комитет также рекомендует государству-участнику инкорпорировать понятие разумного приспособления во все законодательство, затрагивающее инвалидов, и принять меры к тому, чтобы обеспечить его реализацию.

Равенство мужчин и женщин

15. Отмечая усилия по поощрению гендерного равенства, предпринимавшиеся Группой по вопросам равных возможностей до её роспуска в 2016 году, и внесение соответствующих законодательных поправок, Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием конкретного механизма по поощрению гендерного равенства. Он также с озабоченностью отмечает, что в семье и обществе сохраняются традиционные гендерные роли и стереотипы женщин и мужчин и отмечается низкая представленность женщин на политических и директивных постах (статья 3).

16. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) учредить хорошо обеспеченный ресурсами и эффективный механизм по поощрению и защите гендерного равенства;

б) продолжать реализацию законодательства по гендерному равенству и учредить эффективный механизм мониторинга и оценки с целью обеспечить, чтобы этот процесс оценивался на фоне четкого комплекса показателей;

в) разработать и эффективно осуществлять всеобъемлющую политику, включающую проактивные и последовательные меры с целью преодоления стереотипных представлений о ролях и обязанностях женщин и мужчин в семье и в обществе и отслеживать воздействие принимаемых мер на восприятие обществом гендерных ролей;

д) продолжать анализировать первопричины недопредставленности женщин на политических и директивных постах и принимать соответствующие меры, в том числе за счет укрепления системы квот и других временных специальных мер, чтобы устранить это разрыв.

17. Комитет отсылает государство-участник к своему замечанию общего порядка № 16 (2005) о равном для мужчин и женщин праве пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами.

Безработица

18. Комитет сожалеет, что статистические данные и другие источники информации о безработице не дезагрегированы по признаку инвалидности или национального происхождения. Отмечая низкий уровень безработицы, Комитет выражает свою озабоченность в связи с относительно более высокими уровнями безработицы среди молодежи, неграждан и женщин, особенно среди лиц из числа меньшинств (статья 6).

19. **Комитет рекомендует государству-участнику вести сбор статистических данных о безработице в разбивке по национальному происхождению, инвалидности, полу и возрасту. Комитет рекомендует государству-участнику интенсифицировать свои усилия по снижению уровней безработицы, уделяя особенное внимание вышеупомянутым категориям.**

Право на справедливые и благоприятные условия труда

20. Комитет испытывает озабоченность в связи с достигнутым ограниченным прогрессом в преодолении в государстве-участнике гендерного разрыва в заработной плате, который еще больше увеличивается с возрастом. Комитет также испытывает озабоченность в связи с перепредставленностью женщин на работах в режиме неполного рабочего дня или в низкооплачиваемых секторах и в связи с сохранением профессиональной сегрегации по признаку пола (статья 7).

21. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать свои усилия по устранению гендерного разрыва в заработной плате. В этом отношении Комитет рекомендует государству-участнику:

а) поощрять профессиональную подготовку женщин в нетрадиционных сферах и в областях, которые дадут им равные карьерные перспективы, и принимать другие эффективные меры по преодолению профессиональной и отраслевой сегрегации по признаку пола;

б) принимать соответствующие меры по устранению гендерных ролевых стереотипов и поощрению равного распределения обязанностей между женщинами и мужчинами в семье и обществе, в том числе за счет укрепления наличия и посильности услуг по уходу за детьми и предоставления родительского отпуска и оплачиваемого отпуска по уходу за ребенком;

в) укреплять свои меры по поощрению гибкого рабочего графика как для женщин, так и для мужчин в частном и государственном секторах.

22. Комитет выражает свою озабоченность в связи с разрывом в заработной плате между гражданами и негражданами, проживающими в государстве-участнике. Комитет также испытывает озабоченность в связи с тем, что в своей работе трудовая инспекция (трехсторонняя комиссия) ограничивается работниками, охваченными коллективными договорами, что исключает в числе других производств работников строительной отрасли (статьи 2 и 7).

23. Комитет рекомендует государству-участнику реализовывать свои усилия в русле устранения разрыва в заработной плате между гражданами и негражданами, проживающими в государстве-участнике. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить регулярное проведение инспекционных обследований рабочих мест и обеспечить, чтобы трудовая инспекция была хорошо снабжена ресурсами, дабы позволить ей эффективно играть свою роль. Комитет далее рекомендует государству-участнику предоставить в своем следующем периодическом докладе детальную информацию о деятельности трудовой инспекции, и в том числе о возбужденных расследованиях и их итогах. Комитет отсылает государство-участник к своему замечанию общего порядка № 23 (2016) о праве на справедливые и благоприятные условия труда.

Право на социальное обеспечение

24. Отмечая недавние законодательные изменения в этом отношении, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с ограничениями на доступ неграждан к пособиям по социальному обеспечению, поскольку их статус с точки зрения постоянного местожительства все же мог бы быть обусловлен степенью их зависимости от таких пособий (статья 9).

25. Комитет напоминает государству-участнику, что пособия по социальному обеспечению представляют собой ключевое обязательство по статье 9 Пакта, и рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы люди, имеющие постоянное местожительство, могли в полной мере пользоваться своим правом на социальное обеспечение, не опасаясь утратить свой статус с точки зрения местожительства по причине их зависимости от социальной помощи. С этой целью Комитет рекомендует государству-участнику внести необходимые поправки в статьи 49 и 69 Закона об иностранцах. Комитет отсылает государство-участник к своему замечанию общего порядка № 19 (2007) о праве на социальное обеспечение.

Воссоединение семей

26. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что решения об удовлетворении заявок на воссоединение семьи со стороны граждан третьих стран (которые не являются выходцами ни из Швейцарии, ни из стран Европейской

экономической зоны) обусловлены тем, что супруг, желающий переехать в Лихтенштейн, должен продемонстрировать базовое владение немецким языком, что может непомерно сказываться на тех заявителях, чьи супруги или взрослые иждивенцы не говорят по-немецки и не в состоянии получить доступ к изучению немецкого языка по причине финансовых или иных ограничений. Комитет отмечает нынешний индивидуальный подход миграционного ведомства, который дает возможность для гибкости (статьи 2 и 10).

27. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть требования на предмет воссоединения семей применительно ко всем негражданам, отменить любое требование, которое по своему эффекту может быть сопряжено с косвенной дискриминацией по признаку этнического происхождения, гражданства или языка, отвести приоритет не знанию немецкого языка до прибытия в государство-участник, а воссоединению семьи и продолжать обследовать способы облегчить интеграцию неграждан и их семей по их воссоединении в государстве-участнике.

Употребление наркотиков

28. С признательностью отмечая усилия государства-участника по борьбе со злоупотреблением наркотиками, табаком и алкоголем и несмотря на позитивные результаты различных принимаемых мер, Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с ростом потребления запрещенных веществ (статья 12).

29. Комитет рекомендует государству-участнику по-прежнему проводить информационно-просветительские программы относительно серьезных медико-санитарных рисков, связанных со злоупотреблением наркотиками, крепить свои усилия по снижению рисков, связанных с потреблением наркотиков, и предоставлять соответствующее медико-санитарное попечение, услуги по психологической поддержке и реабилитацию наркоманам, нуждающимся в таких услугах. Комитет отсылает государство-участник к своему замечанию общего порядка № 14 (2000) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья.

Право на образование

30. Комитет принимает к сведению прилагаемые государством-участником усилия в русле интеграции детей-мигрантов в общую образовательную систему. Однако Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с недопредставленностью учеников мигрантского происхождения на более высоких ступенях средней школы (гимназия). Отмечая, что государство-участник положило начало инклюзивному школьному обучению детей-инвалидов, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что некоторые дети-инвалиды остаются в спецшколах (статьи 13 и 14).

31. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) преодолевать недопредставленность детей мигрантского происхождения на более высоких ступенях средней школы (гимназия) и пересмотреть классификационные критерии для группировки учащихся по разным учебным профилям, в том числе путем повышения предельного возраста учащихся;

б) продолжать укрепление существующих образовательных программ с прицелом на интеграцию детей мигрантского происхождения;

в) поощрять инклюзивное образование детей-инвалидов, в том числе путем выделения ресурсов на обеспечение разумного приспособления и дополнительной профессиональной подготовки педагогов.

32. Комитет отсылает государство-участник к своему замечанию общего порядка № 13 (1999) о праве на образование.

D. Другие рекомендации

33. Комитет побуждает государство-участник подумать о ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.
34. Комитет рекомендует государству-участнику подумать о ратификации Конвенции о правах инвалидов и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.
35. Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере принимать в расчет свои обязательства по Пакту и обеспечивать полное пользование закрепленными в нем правами при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на национальном уровне, а когда необходимо, и при международном содействии и сотрудничестве. Достижение целей устойчивого развития было бы значительно облегчено за счет учреждения государством-участником независимых механизмов с целью мониторинга прогресса и за счет рассмотрения бенефициаров публичных программ в качестве правообладателей, которые могут востребовать свои правомочия. Достижение Целей на основе принципов участия, подотчетности и недискриминации позволило бы обеспечить, чтобы никто не остался без внимания.
36. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги с целью поступательной разработки и применения соответствующих показателей реализации экономических, социальных и культурных прав, с тем чтобы облегчить оценку прогресса, достигнутого государством-участником в соблюдении своих обязательств по Пакту в различных слоях населения. В этом контексте Комитет отсылает государство-участник среди прочего к концептуальным и методологическим рамкам в отношении показателей по правам человека, разработанным Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (см. HRI/MC/2008/3).
37. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания во всех слоях общества, и в особенности среди парламентариев, государственных должностных лиц и судебных ведомств, и информировать Комитет в своем следующем периодическом докладе о предпринятых шагах по их осуществлению. Комитет побуждает государство-участник в ходе последующей деятельности по реализации настоящих заключительных замечаний и в процессе консультаций на национальном уровне до представления своего следующего периодического доклада взаимодействовать с Ассоциацией по правам человека и неправительственными организациями и другими членами гражданского общества.
38. В свете принятой Комитетом процедурой последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями государству-участнику предлагается представить в течение 18 месяцев с принятия настоящих заключительных замечаний информацию об осуществлении рекомендаций, вынесенных Комитетом в пунктах 16 а) и 25 выше.
39. Комитет просит государство-участник представить свой четвертый периодический доклад, который должен быть подготовлен в соответствии с руководящими принципами, принятыми Комитетом в 2008 году (E/C.12/2008/2), к 30 июня 2022 года. Он также предлагает государству-участнику по мере необходимости и в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов по международным договорам о правах человека (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I) обновить свой общий базовый документ.